



Mission laïque française

MISSION LAÏQUE FRANÇAISE – RESEAU DE L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS EN Espagne

LYCEE FRANÇAIS MOLIERE – SARAGOSSE

Calle Manuel Marraco Ramon, 8 – 50018 – ZARAGOZA Tel : 976.52.54.46 / Fax : 976.52.54.33

ANNEE SCOLAIRE

2008 - 2009

PROCES VERBAL DU CONSEIL D'ETABLISSEMENT SEANCE N° 2 DU 2 AVRIL 2009

Président : Raymond KACHEROU – Proviseur

Secrétaire(s) de séance : Sandra SERRANO - ATOS

Membres absents excusés : Catherine ALBERTINI - Directrice de l'Institut Français
Andrés PORTA – Président des parents d'Elèves

Membres absents non-excusés :

Membres présents : 19 **Quorum :** 12

ORDRE DU JOUR

Numéro et nature des questions traitées

- 1°) Approbation du PV de la séance du 11 Décembre 2008
- 2°) Présentation du calendrier des vacances scolaires 2009 – 2010 (suite à l' avis du SCAC)
- 3°) Le point sur les modalités d'accès dans les Universités espagnoles ;
- 4°) Validation des Voyages scolaires ;
- 5°) Informations générales (Campagne d'inscription 2009-2010 ; certification des langues ; la progression du chantier d'extension des locaux) ;
- 6°) Compte-rendu d'activités (Sections bilingues d'Aragon , Rencontres Musicales Méditerranéennes, Semaine de la presse à l'Ecole ; la Course contre la Faim ; la session de Cours de secourisme ; la participation à divers concours) .
- 7°) Questions diverses

Le Président



R. KACHEROU

Le(s) secrétaire(s) de séance

Maria José JIMENEZ

PROCES- VERBAL DE LA SEANCE DU CONSEIL D'ETABLISSEMENT
Mission Laïque Française – Lycée Français MOLIERE de SARAGOSSE

N° 2 du 2 Avril 2009

OBJET

Le quorum étant atteint, la séance est ouverte à **17h 35**.

En préambule, à la demande écrite du bureau de l'**APE** et des **représentants des élèves**, **Monsieur Le Proviseur** ajoute à l'ordre du jour des questions diverses sur les thèmes qui suivent : propositions de voyages, les familles d'accueil, le découpage de l'année scolaire 2009-2010, le montant des frais de scolarité (APE) et le fonctionnement général (délégués des élèves).

Monsieur Le Proviseur indique que Mme **Mireille LEDESMA** - Consule Honoraire de France à Saragosse sera remplacée dans ses fonctions par **M. Raphaël LEDESMA** (en attente d'une habilitation officielle) qui assumera désormais ses responsabilités au titre de la représentation consulaire française en Aragon.

Sur proposition, **Mme Maria-José JIMENEZ** - représentante ATOS est volontaire pour assurer le secrétariat de séance.

▶ POINT N°1 : APPROBATION DU PV DE LA SEANCE DU 11.12.2008

Aucunes observations particulières n'étant relevées à la lecture du PV de la séance du 11.12.2008, celui-ci est approuvé à l'unanimité des membres présents.

▶ POINT N°2 : PRESENTATION DU CALENDRIER DES VACANCES SCOLAIRES 2009-2010

- Sur la base du projet de découpage des congés scolaires adressé à tous les personnels de direction du réseau des établissements français en Espagne par **Mme Myriam SAFATLY** - Conseillère Culturelle Adjointe,
- après consultation informelle de l'APE et de membres du Conseil d'établissement,
- après prise en compte des fêtes locales et des jours fériés imposés par le gouvernement d'Aragon ;

M. KACHEROU - *Proviseur*, a construit une ébauche du **calendrier 2009 - 2010** en respectant le quota incontournable **des journées** travaillées (175) et les contraintes imposées. Cette proposition a été validée par le SCAC.

Ce découpage donne lieu à quelques échanges et aux observations qui suivent :

- **M. Jean-Luc GUIRAUD** - *Représentant des enseignants* souligne que le jour de Toussaint (1^{er} novembre) tombant un dimanche, il conviendrait de restituer en jour de congé le lundi 2 novembre. **M. Le Proviseur** interrogera le SCAC à ce sujet afin d'appliquer une disposition régulièrement en vigueur dans le calendrier espagnol. En contre-partie, une journée soustraite des congés du Pilar (vendredi 9 octobre 2009) pourrait éventuellement être envisagée ;
- **Mme Dalia LABARA** - *Représentante des enseignants*, signale qu'il eut mieux valu placer les congés de Toussaint durant la semaine du 1^{er} Novembre au 6 Novembre (une semaine plus tard) afin de mieux équilibrer la « rupture » avec celle des congés du Pilar. **M. KACHEROU** - *Proviseur* - rappelle que les congés de toussaint s'inscrivent dans les périodes communes fixées par le SCAC, appliquées à tous les établissements français de la péninsule ibérique
- **Guillermo SANZ** - *Représentant des élèves* insiste sur l'importance que revêt, pour les élèves et leurs familles, des jours de congés qui encadrent les fêtes du Pilar.

▶ POINT N°3 : LE POINT SUR LES MODALITES D'ACCES DANS LES UNIVERSITES ESPAGNOLES

M. KACHEROU - *Proviseur* - évoque la procédure en vigueur jusqu'en 2006 et l'existence d'une Selectividad adaptada qui permettait à nos élèves d'obtenir une Nota de Corte qui reflétait le niveau scolaire atteint sans surprise. Depuis la session 2007, un décret royal a modifié ce dispositif avec un accès direct en Université dès l'obtention du Baccalauréat et un nouveau calcul de la nota de corte (prise en compte des évaluations des classes de 1^{ere} et de Terminale auxquelles viendraient s'ajouter le relevé de notes des épreuves du baccalauréat).

Cette formule a été mal-vécue par les parents d'élèves qui - en comparaison à l'attribution de la nota de corte dans le système espagnol - la considèrent comme « pénalisante » pour les très bons élèves et plutôt favorisante pour les élèves

de niveau moyen. Cette prise de position s'est traduite par des départs inattendus d'élèves et pouvaient mettre sérieusement en péril l'équilibre général du flux des entrées et des sorties en terme d'effectif.

M. Le Proviseur rassure les membres du Conseil d'établissement : une réflexion s'est instaurée au plus niveau pour réguler au mieux les écarts de notation entre les deux systèmes éducatifs. A l'interne, **M. KACHEROU** a réuni les enseignants des niveaux concernés par cette évaluation afin d'harmoniser les barèmes de notation dans le sens d'une juste valorisation des contrôles et travaux rendus .

Dès 2010, l'existence – nouvelle – d'une phase spécifique, se traduira par des bonifications appréciées des élèves. Chaque université fixant ses propres critères quant aux coefficients affectés aux disciplines jugées majeures dans le cursus. Pour compléter leurs connaissances et afin d'entrer dans ce processus , nos élèves bénéficieront de séances de cours complémentaires – en lien avec les programmes espagnols - dans certaines disciplines (*mathématiques, sciences...*).

Des inspecteurs des deux systèmes (*français et espagnol*) se sont réunis pour croiser les programmes et extraire les manques à combler.

Répondant à un souhait des **Parents d'élèves**, M. Le Proviseur a lancé le projet d'un **FORUM DES UNIVERSITES** de Saragosse. Complétant les informations recueillies lors du *Carrefour des Carrières d Barcelone* – auquel nos élèves ont participé fin janvier -, confié dans sa préparation et son organisation à Mesdames **Maria-José VINALES** – *Directrice Technique des Sections Espagnoles* et **Pilar RUIZ** – *Responsable Vie – Scolaire des cycles secondaires*, le Forum se tiendra le Mercredi 29 Avril 2009 de 16h à 19h dans nos locaux. Seront représentés les Universités de NAVARRA, SAN JORGE, CPS (Centro Politecnico Superior), l'ESIG, ALMUNIA.

M. KACHEROU signale que c'est la première fois qu'une telle manifestation sur le thème de l'Orientation dans le supérieur se tient dans l'établissement. Outre le public des classes de 1^{ère} et de Terminale, elle a été proposée également aux parents et aux élèves des classes de 2^{ndes} de détermination et sera dorénavant renouvelée annuellement.

► **POINT N°4 : VALIDATION DES VOYAGES SCOLAIRES**

■ **Voyage des classes de 1^{ère} à Paris** : Le traditionnel voyage de fin d'études réservé aux élèves de 1^{ère} est reconduit cette année (du 24 au 30 Juin 2009). Un programme très structuré a été préparé par Messieurs **MONTANES** et **ESPALLARGAS** – *Enseignants*, les parents informés, les élèves impliqués. Des actions en direction de la communauté éducative (*Opération Vide-grenier ; Ciné-Club*) permettront de responsabiliser des élèves et de collecter des fonds qui réduiront d'autant la participation des familles au coût du voyage.

■ **Participation au Festival de Théâtre d'ORTHEZ (France)** : L'Atelier **Théâtre de FLECA** a été rattaché cette année à l'APE . Sous la conduite de **M. PERRIN** – *Professeur* – les élèves pourront se produire dans le cadre du **Festival international d'ORTHEZ**. Les parents qui le souhaitent pourront également accompagner leurs enfants – en profitant du transport par autocar - et découvrir à cette occasion la ville.

■ **Voyage pédagogique des classes de 3^{ème}** : Ce projet est en attente de réalisation. L'APE se dit prête à le soutenir. Des contacts avec la **Fédération des Œuvres Laïques (FOL)** de la ville de **Pau** seront établis afin d'examiner la faisabilité d'un déplacement-séjour en France .

L'assemblée adopte tous ces projets à l'unanimité.

► **POINT N°5 : INFORMATIONS GENERALES**

(*Campagne d'inscription 2009-2010 ; certification des langues ; la progression du chantier d'extension des locaux*) ;

■ **Campagne d'Inscription 2009- 2010** : **M. PRAT** – *Directeur du Primaire* fait le point sur la campagne des Inscriptions en Petites Sections de maternelle – enfants nés en 2006- . Trois (3) divisions de PS (effectif : 28 élèves) seront ouvertes à la rentrée 2009 – 2010. Le registre des inscriptions est clos. Toutes les places offertes ont été pourvues. Une longue liste d'attente (*plus de 50 noms*) a été constituée . Elle permettra de combler les éventuels désistements. **M. KACHEROU** – *Proviseur* apprécie ce bilan positif qui traduit, s'il en était besoin, la forte attractivité de notre type d'enseignement auprès du public. Il regrette que l'on ait pu honorer toutes les demandes au motif du manque de place. Il conviendra néanmoins d'être prudent : certaines familles n'hésitent pas à pratiquer la double-inscription (dans notre système mais aussi dans le système espagnol). Un point définitif pourra s'effectuer vers la fin-mai (*dès la fin des inscriptions recevables par les établissements publics locaux*).

Les Fiches de pré-inscription pour les enfants nés en 2007 sont d'ores-et-déjà accessibles sur le site internet du Lycée. Une communication avec les futurs parents est établie. Familles et enfants nouveaux entrants seront invités à la traditionnelle fête de fin d'année.

■ **Certification des langues** : **M. Le Proviseur** confirme que , conformément aux directives de la MLF, la mise en place progressive du processus de **certification des langues** reste la priorité des enseignants de Langues vivantes (en lien direct avec le Projet d'établissement). Les niveaux ciblés en 2008 – 2009 : **Fin de 4^{ème}** (*Niveau A2 – Examen KET – Key English Test*) ; **Fin du cycle 3** (*Certification de Cambridge*). 18 élèves de 4^{ème} suivront des cours complémentaires afin de présenter les tests dans les meilleures conditions de réussite. Des élèves de CM2 sont également concernés par la préparation aux tests de Cambridge. Ces options qui débouchent sur la validation de diplômes ou attestations reconnus en Europe sont proposées (et non imposées). Les familles restent libres de leur choix (les droits d'inscription aux tests en sus des frais de scolarité).

■ **La progression du chantier d'extension des travaux :** **M. LABORDE-LAGRAVE** – *Agent-Comptable* informe les participants de la bonne avancée des travaux d'extension. Les délais d'exécution sont actuellement respectés, la qualité du travail effectué par l'entreprise désigné très satisfaisante. Des modifications du plan d'origine ont produit une hausse de la facture de 1800 euros. **M. LABORDE-LAGRAVE** – *Agent-Comptable*, en liaison directe et permanente avec le Cabinet d'architecte a proposé des retouches permettant de réduire la facture pour rattraper tout surplus de dépenses. En concertation avec **M. KACHEROU** – *Provisseur*, **M. LABORDE-LAGRAVE** reste très vigilant sur l'amélioration du Projet à moindre coût et porte à la connaissance des participants l'évolution affichée de la structure (*augmentation de la superficie, déplacements de certaines salles par rapport au plan initial etc...*).

Engagé dans une dynamique de Révision des coûts l'administration tient à éviter d'alourdir la facture.

Enfin, compte-tenu du rythme actuel des travaux, **M. LABORDE-LAGRAVE** espère que l'accès dans les nouveaux locaux s'effectuera conformément au calendrier prévisionnel (*installation début -janvier 2010*)

► **POINT N°6 : Compte-rendu d'activités** (Sections bilingues d'Aragon , Rencontres Musicales Méditerranéennes, Semaine de la presse à l'Ecole ; la Course contre la Faim ; la session de Cours de secourisme ; la participation à divers concours).

■ **Partenariat avec les Sections bilingues d'Aragon :** Le projet d'installation d'un véritable partenariat a été relancé. Sous l'impulsion de **Monsieur Alain SARRAGOSSE** – *Attaché de Coopération* Des enseignants de l'établissement – sollicités par le responsable de ce dossier au Gouvernement d'Aragon – ont été invités , en tant que formateurs , au séminaire de fin de trimestre réunissant les professeurs intervenant dans les sections bilingues d'Aragon.

■ **2ndes Rencontres musicales méditerranéenne des établissements de la MLF :**

Une délégation d'élèves-musiciens, conduite par **Mlle Noëlia PUMARINO** – *Professeuse de Musique* a représenté notre établissement aux 2ndes Rencontres Musicales Méditerranéenne qui se sont tenues cette année dans le cadre du Lycée Français André MALRAUX de Murcie du **16 au 18 Mars 2009**.

Les 4 objectifs développés en 2008 ont été reconduits et atteint à savoir pour rappel : **JOUER** en permettant à des élèves musiciens, à des groupes musicaux de se produire devant des camarades d'autres établissements appartenant au réseau de la Mission Laïque Française ; **DECOUVRIR** ou faire découvrir à ces élèves issus de différents pays, d'autres formes de culture musicale ; **APPRENDRE** en aménageant le dispositif de façon à permettre un apport théorique en direction des élèves présents ; et, enfin **PARTAGER** en amenant tous les élèves participants à vivre ensemble au cours de ces rencontres des expériences musicales.

■ **Semaine de la Presse à l'Ecole :**

Le Département de Français et les documentalistes se sont investis dans cette opération qui a obtenu cette année encore tout le succès qu'elle méritait . Le programme distribué aux membres du Conseil d'établissement a souligné un calendrier particulièrement riche . Des activités encadrées par des enseignants de Lettres : **Mme Elise OSTER** – **M. Alejandro GALOCHINO**, **M. Jean-Christophe EVRARD** , **Mme Dalia LABARA** – *Coordonnatrice du Département de Français* – **Mesdames les documentalistes du Primaire et du Secondaire** ont permis d'apprécier les interventions de journalistes du quotidien **EL PERIODICO** (**M. ARMENGOL** – *Directeur et parent d'élève*) et de la **TELEVISION ANTENA ARAGON** devant les élèves de 6^{ème} et du Primaire. Des ateliers mis en place ont pu permettre l'exploitation de la Presse, la rédaction d'articles (*par groupes ou individuellement*) mais aussi , l'étude de dessins satiriques dans la presse (illustration des articles rédigés par des classes de 6èmes et du Primaire avec la participation des élèves de 3^{ème} et de 2^{nde}).

■ **La Course Contre la Faim :**

La préparation de cette manifestation se poursuit dans de bonnes conditions .**M. PRAT** – *Directeur du Primaire* a pris en charge son organisation et a sollicité enseignants, parents et élèves. L'APE apportera son entière collaboration à cette action humanitaire placée sous l'égide de la Mission Laïque Française qui devrait connaître un grand succès. Toutes les autorisations pour assurer la sécurité des personnes ont été délivrées (Mairie, Pompiers, Police municipale). Les élèves de 3^{ème} apporteront leur contribution à l'événement. La course aura lieu à la date fixée du **Vendredi 15 Mai**.

■ **Session des Cours de Secourisme :**

Quatorze membres du personnel – essentiellement du primaire – se sont inscrits et ont suivi à la formation interne « **Primeros Auxilios** » (*cours de secourisme*) mise en place dans l'établissement au cours du 1^{er} trimestre 2009 – 2010 et dont l'encadrement a été confié à une responsable de Croix-rouge Espagnole (**Cruz Roja Espanola**). La possession de ce diplôme est devenue obligatoire pour les personnels accompagnateurs des sorties ou voyages scolaires. Une remise officielle des diplômes s'est tenue en présence de la formatrice.

■ **Participation à divers concours :**

Comme de tradition, notre établissement est engagé dans différents concours en lien avec les programmes. C'est ainsi que, à l'initiative du Département Sciences et de sa coordinatrice **Ghislaine LANAS** toutes les classes des cycles de Collège (de la 6^{ème} à la 3^{ème}) ont participé au **Concours « Les Bios »** organisé par le *Magazine Sciences et vie Junior* avec le soutien de l'Association des professeurs de Biologie-Géologie (APBG). Objectifs : Motiver les élèves et développer chez eux le goût des sciences . Les résultats seront connus au mois de Mai Néanmoins, tous les élèves seront récompensés (offre d'un livre). recevront un livre Le Département de Mathématiques (Coordonnateur **m. Jean-Luc GUIRAUD**) a proposé aux élèves de 3^{ème} et 2^{nde} les épreuves du **Rallye Mathématiques Sans frontières**. Les élèves de 2^{nde} ont obtenu le **2^{ème} Prix sur 1100 élèves participants** prouvant s'il en était besoin, leur excellent niveau Enfin, dans le cadre du réseau des établissements de la MLF et des **clubs UNESCO** (action commune aux 4 établissements d'Alicante, de Valladolid, de Villanueva-de-la-Canada et de Zaragoza) , les élèves ont pu donner libre cours à leur talent artistique en participant à un **concours de Photographie**.

► **POINT N°7 : QUESTIONS DIVERSES**

■ **Le Fonctionnement général (questions des élèves):**

► **Matériel** / Les élèves s'interrogent sur : l'ouverture d'un Foyer lycéen, la température et la pose de ventilateurs dans les classes, l'utilisation des terrains d'EPS l'hiver, le problème des casiers et du poids des cartables, la possibilité d'avoir des ballons pour chaque classe.

A toutes ces questions **M. Le Proviseur** rappelle que l'établissement et en pleine reconstruction qui inévitablement libèrera des espaces et des salles. Il conviendra de repenser la distribution des locaux et l'ouverture éventuelle d'un Foyer. Quant à la température des salles, elle est liée l'hiver à une exposition inégale qui rend l'atmosphère ambiante de certaines salles plus ou moins froide ou plus ou moins chaude (*et ce, en dépit d'un chauffage d'une égale intensité*).

M. LABORDE-LAGRAVE – *Intendant* précise que le changement de la chaudière est prévu cet été. Le problème évoqué des installations sportives par temps de pluie, va être réglé par la pose d'un nouveau revêtement.

A la question sur l'utilisation des ballons, il est répondu que toute activité sportive doit être encadrée. L'achat de ballons par classe est à exclure : les cours d'EPS devraient suffire pour cette activité. Le Service de la Vie-Scolaire peut donner un ballon occasionnellement et sous surveillance. Dans le primaire, une solution avait été trouvée avec l'achat de ballons souples.

► **Entrées et sorties** : Les élèves regrettent les embouteillages constatés lors des sorties au grand portail. **M. Le Proviseur** indique que certaines familles ont le plus mal à suivre les recommandations pourtant répétées en début d'année pour une circulation fluide et respectant les règles de sécurité. Seuls les enfants – qui doivent montrer l'exemple- sont susceptibles de faire infléchir cette mauvaise tendance et demander à leurs parents de ne pas stationner devant le portail au moment des sorties.

► **Eudes générales** : Les élèves se plaignent de ne pas pouvoir toujours travailler dans le calme au CDI. **M. Le Proviseur** signale que les élèves bruyants se pénalisent et pénalisent le groupe. La réflexion et le travail dans l'espace CDI doit s'effectuer dans le calme, ; les élèves doivent apprendre à s'auto-discipliner en étant plus responsable. **M. GUIRAUD** – *représentant des enseignants* observe que le CDI est souvent considéré par les élèves comme un Foyer.

► **Utilisation des Casiers** : Elle est confiée et gérée par l'APE. Le problème des clés doit être résolu par l'**APE**. **M. KACHEROU** – *Proviseur* fait observer qu'il conviendra de changer de modèle de casier. Le modèle en vigueur au Lycée Français d'Alicante semble plus fiable pour éviter vol ou dégradation. L'adoption de ce type de casier devra être envisagée.

► **Le poids des cartables** : Cette question est à l'ordre du jour en France. Le Ministre actuel de l'Education Nationale a fait paraître une liste de matériel à se procurer pour alléger le poids des cartables. Le représentant des élèves pense qu'il suffirait de réduire la taille et le poids des livres pour faire face à cette difficulté qui peut influencer sur la santé physique des élèves. Les éditeurs réfléchissent à un découpage par chapitre des manuels scolaires afin de ne transporter que les feuillets du chapitre traité en cours.

► **Respect des horaires de cours** : Il est convenu que les professeurs doivent libérer les élèves aux heures indiquées sur leur emploi du temps. Certains élèves sont parfois retenus en cours et peuvent, de ce fait, manquer leur transport scolaire ou arriver en retard dans le cours suivant (interclasses). **M. Pilar RUIZ** – *Responsable Vie-Scolaire secondaire* confirme ce dysfonctionnement. **M. Le Proviseur** en appelle à une prise de conscience des enseignants pour respecter une ponctualité qui peut faire parfois défaut.

Pour conclure et à la demande de l'APE, les thèmes suivants sont listés :

- **Voyages pour les sections primaires** : L'APE a décidé d'organiser cette année plusieurs voyages (Samedi 23 Mai : Sortie à Dinopolis pour les familles de maternelle afin qu'elles apprennent à mieux se connaître ; Samedi 6 et dimanche 7 juin : Déplacement à Pau en France – familles de 6^{ème} - pour assister à un meeting aérien et une mise en immersion dans un environnement francophone ; Samedi 20 et dimanche 21 Juin : Sortie à Pau dans le cadre de la fête de la Musique pour les familles de CP et CE1). **Mme Maité MONTANES** – ancienne directrice du Primaire apportera sa contribution à ses actions).
- **Voyage de 3^{ème}** : L'APE s'investira dans un voyage en France pour la fin du cycle de collège (classe de 3^{ème}). Elle a sollicité la PEP 64 – organisme avec lequel elle collabore habituellement, pour rechercher une destination culturelle et divertissante avec encadrement d'animateurs certifiés, sur le territoire Français.
- **Familles d'accueil** : L'APE est vivement intéressée pour développer le dispositif d'accueil d'étudiants Français qui souhaitent venir en Espagne. **M. Le Proviseur** l'informera des éventuelles demandes et n'hésitera pas à donner les coordonnées de l'APE pour finaliser ce type de projet.
- Concernant le calendrier scolaire et l'allègement du 3^{ème} trimestre en terme de journées vauquées (*réf. point n°2 de l'ordre du jour.*)
- Rappel de la grande implication de l'APE dans la Course contre la Faim (*ref. point n°6 de l'ordre du jour*)
- **Frais de scolarité** : L'inquiétude des parents sur l'augmentation des frais de scolarité (proche de 10% dans certains établissements de la péninsule ibérique) n'est pas fondée au LF Molière. L'administration veillant à éviter toute augmentation excessive.

L'ordre du jour étant épuisé à **19h 30**, **M. Le Proviseur** remercie les participants et les convie à une collation offerte par l'établissement.

